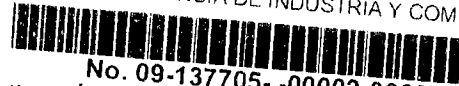


Clarke, Mc

COLO

p-2374

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 09-137705- -00002-0000

Fecha: 2010-03-19 15:00:42 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYH Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 25

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E.

S.

D.

Ref.: Expediente No. 09.137.705

Solicitud de Patente a nombre de

CONSTRUCTION RESEARCH & TECHNOLOGY GMBH

Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D' ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad CONSTRUCTION RESEARCH & TECHNOLOGY GMBH solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 1299 notificado por fijación en lista el día 5 de febrero de 2010, atentamente me permito presentar los documentos donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante, junto con la traducción al español de la parte pertinente.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

Señor Superintendente,

DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D' ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA**CESION****ASSIGNMENT**

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

EHLE, Alexander
KRATZER, Kornelia
STREICHER, Markus
SCHWARZ, Volker
KRAMER, Astrid
STOHR, Werner**EHLE, Alexander**
KRATZER, Kornelia
STREICHER, Markus
SCHWARZ, Volker
KRAMER, Astrid
STOHR, Werneren su carácter de inventor/diseñador con
domicilios en: Badener Strasse 6, 86916
Kaufering, Alemania.Inventor /designor of domiciled at
Badener Strasse 6, 86916 Kaufering,
Germany.Talstrasse 21, 86637 Prettelshofen,
Alemania.Talstrasse 21, 86637 Prettelshofen,
Germany.Johannweg 3, 86316 Friedberg, Alemania.
Weidenstrasse 4c, 86179 Augsburg,
Alemania.Johannweg 3, 86316 Friedberg, Germany.
Weidenstrasse 4c, 86179 Augsburg,
Germany.Feldstrasse 3a, 86438 Kissing, Alemania.
Wilhelm-Hauff-Str. 28, 86161 Augsburg,
Alemania.Feldstrasse 3a, 86438 Kissing, Germany.
Wilhelm-Hauff-Str. 28, 86161 Augsburg,
Germany.por el presente documento declara que
cede todos y cada uno de los derechos que
le corresponden o puedan corresponderle
sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrial **No. 09.137.705**do hereby declares that it assigns all and
each of his rights and privileges on the
following invention, industrial design,
utility model **No. 09-137.705**a: **CONSTRUCTION RESEARCH &
TECHNOLOGY GMBH.**to **CONSTRUCTION RESEARCH &
TECHNOLOGY GMBH.**con domicilio en Dr.-Albert-Frank-Str. 32,
83308 Trostberg, Alemania.with domicile in Dr.-Albert-Frank-Str. 32,
83308 Trostberg, Germany.En prueba de la mutua aceptación de esta
cesión ambas partes CEDENTE y
CESIONARIO firman el presente
documento.As a proof of the mutual acceptance of this
assignment, both parties ASSIGNOR and
ASSIGNEE sign the present document.Dado y firmado en Trostberg
A los 09 Días de Diciembre De 2009Granted and signed at Trostberg
on this 09th day of December of 2009**EHLE, Alexander****EHLE, Alexander**

El Cedente /The Assignor

El Cedente /The Assignor

KRATZER, Kornelia

El Cedente /The Assignor

STREICHER, Markus

El Cedente /The Assignor

SCHWARZ, Volker

El Cedente /The Assignor

KRAMER, Astrid

El Cedente /The Assignor

STOHR, Werner

El Cedente /The Assignor

Construction Research & Technology
GmbH

Christian Hemmerich ppa.

Christian Hemmerich Dr. Reinhard Kröner
El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario
público y legalizado por el Cónsul de Colombia)
o por Apostilla

KRATZER, Kornelia

El Cedente /The Assignor

STREICHER, Markus

El Cedente /The Assignor

SCHWARZ, Volker

El Cedente /The Assignor

KRAMER, Astrid

El Cedente /The Assignor

STOHR, Werner

El Cedente /The Assignor

Construction Research & Technology
GmbH

Christian Hemmerich ppa.

Christian Hemmerich Dr. Reinhard Kröner
El Cesionario/The Assignee

(This document must be signed before Notary Public
and legalized before the colombian Consul) or by
Apostille

File No: V 595/2009

I hereby certify, that the above are the true signatures, respectively subscribed in my presence of

Mr. Christian Hemmerich,
born on June 23, 1960, and

Mr. Dr. Reinhard Kröner,
born on October 15, 1960,

business-adress: Dr.-Albert-Frank-Str. 32, D-83308 Trostberg,
who are personally known to me.

I hereby certify by inspection of Register of Commerce of Traunstein, that **Construction Research & Technology GmbH** is a German Company, domiciled at Trostberg, Germany, and entered at Register of Commerce of Traunstein, Germany, under registration number **HRB 12785**, and that **Mr. Christian Hemmerich** as General Manager (Geschäftsführer) and **Mr. Dr. Reinhard Kröner** as Authorized Officer (Prokurist) are the legal representatives of the aforementioned Company.

Trostberg, December 09, 2009



Dr. Vierling, Notary

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Dr. Markus Vierling
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Trostberg
4. sie ist versehen mit dem Siegel
des Notars Dr. Markus Vierling in Trostberg

Bestätigt

5. in Traunstein
6. am einundzwanzigsten Dezember
zweitausendneun
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Traunstein
8. unter Nr. 91/1 E 1288/2009
9. Siegel

10. Unterschrift
In Vertretung


Wolfgang Giese
Vizepräsident des Landgerichts



Archivo No. V 595/2009

Por medio del presente documento certifico que las anteriores son las firmas auténticas suscritas respectivamente en mi presencia del

Señor Christian Hemmerich, nacido el 23 de junio de 1960

Señor Dr. Reinhard Kröner, nacido el 15 de octubre de 1960,

Con dirección comercial en Dr.-Albert-Frank-Str. 32, D-83308 Trostberg.

Certifico por el presente documento por inspección del Registro de Comercio de Traunstein, que Construction Research and Technology GmbH es una compañía alemana con sede en Trostberg, Alemania, debidamente inscrita en el Registro de Comercio de Traunstein, Alemania, bajo el No. de registro HRB 12785, y que el señor Christian Hemmerich como Gerente General (Geschäftsführer) y el señor Dr. Reinhard Kröner, como funcionario autorizado (Prokurist) son los representantes legales de la compañía antes mencionada.

Trostberg, 9 de diciembre de 2009.

(Firmado) Dr. Vierling – Notario

Hay un sello redondo


Traductor Oficial 5
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Hay una apostilla de la República Federal de Alemania en idioma alemán, del notario Markus Vierling expedida en Traunstein, bajo el No. 91/1 E 1288/2009, firmada por Wolfgang Giese.

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Construction Research and Technology GmbH"

Fecha: 11 de marzo 2010.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treserer1@yahoo.com

Traducción # 14-717

Traductor Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Ministerio de Justicia

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el Dr. Markus Vierling

3. en su calidad de Notario en Trostberg

4. está provisto con el timbre del notario Dr. Markus Vierling en Trostberg

confirmado

5. en Traunstein

6. el veintiuno de diciembre de dos mil nueve

7. por la presidente de la audiencia provincial Traunstein

8. bajo el numero 91/I E 1288/2009

9. Sello

Presidente de la audiencia provincial
Traunstein-Baviera

10. Firma

En reemplazo

Firma

Wolfgang Giese

Vicepresidente de la audiencia provincial


Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA**CESION****ASSIGNMENT**

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

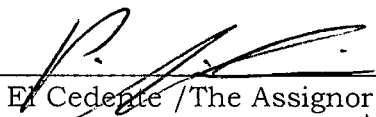
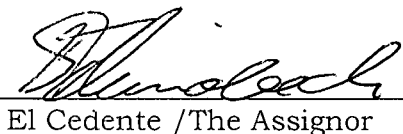
GAEBERLEIN, Peter
SCHINABECK, Michael
HERTH, Gregor
FRIEDRICH, Stefanen su carácter de inventor/diseñador con
domicilios en: Steinmühlweg 7, 83512
Wasserburg Am Inn, Alemania.
Irling 5, 83352 Altenmarkt, Alemania.
Josef-B.-Kapfer-Str. 42, 83308 Trostberg,
Alemania.

Hüttweg 38 b, 84518 Garching, Alemania.

por el presente documento declara que
cede todos y cada uno de los derechos que
le corresponden o puedan corresponderle
sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrial **No. 09.137.705**a: **CONSTRUCTION RESEARCH &
TECHNOLOGY GMBH.**con domicilio en Dr.-Albert-Frank-Str. 32,
83308 Trostberg, Alemania.En prueba de la mutua aceptación de esta
cesión ambas partes CEDENTE y
CESIONARIO firman el presente
documento.

Dado y firmado en Trostberg

A los 09 Días de Diciembre De 2009

GAEBERLEIN, Peter
El Cedente /The Assignor**SCHINABECK, Michael**
El Cedente /The Assignor

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

GAEBERLEIN, Peter
SCHINABECK, Michael
HERTH, Gregor
FRIEDRICH, StefanInventor /designor of domiciled at
Steinmühlweg 7, 83512 Wasserburg Am Inn,
Germany.

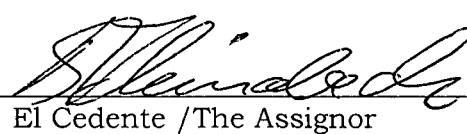
Irling 5, 83352 Altenmarkt, Germany.

Josef-B.-Kapfer-Str. 42, 83308 Trostberg,
Germany.

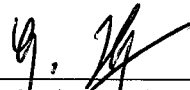
Hüttweg 38 b, 84518 Garching, Germany.

do hereby declares that it assigns all and
each of his rights and privileges on the
following invention, industrial design,
utility model **No. 09.137.705**to **CONSTRUCTION RESEARCH &
TECHNOLOGY GMBH.**with domicile in Dr.-Albert-Frank-Str. 32,
83308 Trostberg, Germany.As a proof of the mutual acceptance of this
assignment, both parties ASSIGNOR and
ASSIGNEE sign the present document.

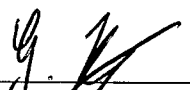
Granted and signed at Trostberg

on this 09th day of December of 2009**GAEBERLEIN, Peter**
El Cedente /The Assignor**SCHINABECK, Michael**
El Cedente /The Assignor

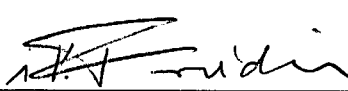
HERTH, Gregor


El Cedente /The Assignor

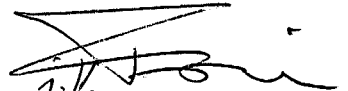
HERTH, Gregor


El Cedente /The Assignor

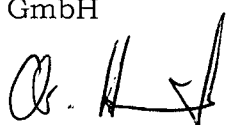
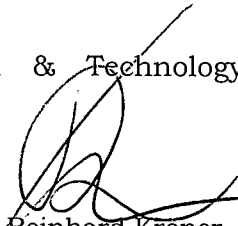
FRIEDRICH, Stefan


El Cedente /The Assignor

FRIEDRICH, Stefan

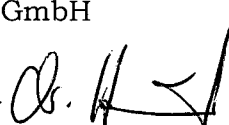
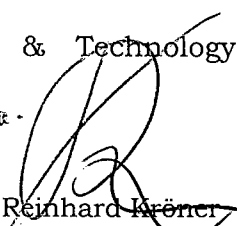

El Cedente /The Assignor

Construction Research & Technology
GmbH

  ppa.
Christian Hemmerich Dr. Reinhard Kröner
El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario
público y legalizado por el Cónsul de Colombia)
o por Apostilla

Construction Research & Technology
GmbH

  ppa.
Christian Hemmerich Dr. Reinhard Kröner
El Cesionario/The Assignee

(This document must be signed before Notary Public
and legalized before the colombian Consul) or by
Apostille

File No: V 594/2009

I hereby certify, that the above are the true signatures, respectively subscribed in my presence of

Mr. **Dr. Gregor H e r t h** ,
born on December 26, 1969,
identified by Identity Card,

Mr. **Dr. Stefan F r i e d r i c h** ,
born on January 04, 1968,
identified by Identity Card,

Mr. **Christian H e m m e r i c h** ,
born on June 23, 1960,
personally known to me, and

Mr. **Dr. Reinhard K r ö n e r** ,
born on October 15, 1960,
personally known to me,

business-adress: Dr.-Albert-Frank-Str. 32, D-83308 Trostberg.

I hereby certify by inspection of Register of Commerce of Traunstein, that **Construction Research & Technology GmbH** is a German Company, domiciled at Trostberg, Germany, and entered at Register of Commerce of Traunstein, Germany, under registration number **HRB 12785**, and that **Mr. Christian Hemmerich** as General Manager (Geschäftsführer) and **Mr. Dr. Reinhard Kröner** as Authorized Officer (Prokurist) are the legal representatives of the aforementioned Company.

Trostberg, December 09, 2009


Dr. Vierling, Notary

File No: V 0626/2009

I hereby certify, that the signatures on page 1 are the true signatures,
respectively subscribed in my presence of

Mr. Michael S c h i n a b e c k ,
born on July 11, 1968,
residing at Irling 5, D-83352 Altenmarkt,
identified by Identity Card.

Trostberg, December 14, 2009




Dr. Vierling, Notary

File No: M 0088/2010

I hereby certify, that the signatures on page 1 are the true signatures,
respectively subscribed in my presence of

Mr. Dr. Peter G ä b e r l e i n ,
born on February 10, 1968,
residing at Bürgelstraße 2, D- 39104 Magdeburg,
personally known to me.

Trostberg, January 19, 2010




Mehler, Notary

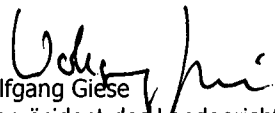
Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentlichen Urkunden
2. sind unterschrieben von Dr. Markus Vierling
3. in seiner Eigenschaft als Notar in Trostberg
4. sie sind versehen mit dem Siegel
des Notars Dr. Markus Vierling in Trostberg

Bestätigt

5. in Traunstein
6. am dritten Februar
zweitausendzehn
7. durch den Präsidenten des Landgerichts Traunstein
8. unter Nr. 91/1 E 121/2010
9. Siegel
10. Unterschrift
In Vertretung


Wolfgang Giese
Vizepräsident des Landgerichts

Apostille

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von Georg Mehler

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Trostberg

4. sie ist versehen mit dem Siegel
des Notars Georg Mehler in Trostberg

Bestätigt

5. in Traunstein

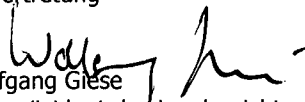
6. am dritten Februar
zweitausendzehn

7. durch den Präsidenten des Landgerichts Traunstein

8. unter Nr. 91/1 E 122/2010

9. Siegel

10. Unterschrift
In Vertretung


Wolfgang Giese
Vizepräsident des Landgerichts

Archivo No. V 594/2009

Por medio del presente documento certifico que las anteriores son las firmas auténticas suscritas respectivamente en mi presencia del

Señor Dr. Gregor Herth, nacido el 26 de diciembre de 1969, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad;

Señor Dr. Stefan Friedrich, nacido el 4 de enero de 1968, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad;

Señor Christian Hemmerich, nacido el 23 de junio de 1960 a quien conozco personalmente; y

Señor Dr. Reinhard Kröner, nacido el 15 de octubre de 1960, a quien conozco personalmente;

Con dirección comercial en Dr.-Albert-Frank-Str. 32, D-83308 Trostberg.

Certifico por el presente documento por inspección del Registro de Comercio de Traunstein, que Construction Research and Technology GmbH es una compañía alemana con sede en Trostberg, Alemania, debidamente inscrita en el Registro de Comercio de Traunstein, Alemania, bajo el No. de registro HRB 12785, y que el señor Christian Hemmerich como Gerente General (Geschäftsführer) y el señor Dr. Reinhard Kröner, como funcionario autorizado (Prokurist) son los representantes legales de la compañía antes mencionada.

Trostberg, 9 de diciembre de 2009.

(Firmado) Dr. Vierling – Notario

✓  15
Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Archivo No. V 0626/2009

Por medio del presente certifico que las firmas de la página 1 son firmas auténticas
suscritas respectivamente en mi presencia del

Señor Michael Schinabeck,

nacido el 11 de julio de 1968, residente en Irling 5, D-83352 Altenmarkt

quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad;

Trostberg, 14 de diciembre de 2009.

(Firmado) Dr. Vierling – Notario

Hay un sello notarial redondo

Archivo No. V 0088/2010

Por medio del presente certifico que las firmas de la página 1 son firmas auténticas
suscritas respectivamente en mi presencia del

Señor Peter Gäberlein,

nacido el 10 de febrero de 1968, residente en Bürgelstraße 2, D-39104 Magdeburg

a quien conozco personalmente;

Trostberg, 19 de enero de 2010.

(Firmado) Mehler – Notario

Hay un sello notarial redondo



Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

Hay una apostilla de la República Federal de Alemania en idioma alemán, del notario Markus Vierling expedida en Traunstein, bajo el No. 91/1 E 121/2010, firmada por Wolfgang Giese

y

otra apostilla de la República Federal de Alemania en idioma alemán, del notario Georg Mehler expedida en Traunstein, bajo el No. 91/1 E 122/2010, firmada por Wolfgang Giese.

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Construction Research and Technology GmbH"

Fecha: 11 de marzo 2010.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes. (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treser1@yahoo.com

Traducción # 14-716

010210

11 MAR 2010

10/3/10

17
103

APOSTILLA
(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el Dr. Georg Mehler

3. en su calidad de Notario en Trostberg

4. está provisto con el timbre del notario Dr. Georg Mehler en Trostberg

confirmado

5. en Traunstein

6. el diez de febrero de dos mil diez

7. por la presidente de la audiencia provincial Traunstein

8. bajo el numero 91/I E 122/2010

9. Sello

Presidente de la audiencia provincial
Traunstein-Baviera

10. Firma

En reemplazo

Firma

Wolfgang Giese

Vicepresidente de la audiencia provincial

18
114


Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Republica Federal de Alemania

Este documento publico

2. está firmado por el Dr. Markus Vierling

3. en su calidad de Notario en Trostberg

4. está provisto con el timbre del notario Dr. Markus Vierling en Trostberg

confirmado

5. en Traunstein

6. el diez de febrero de dos mil diez

7. por la presidente de la audiencia provincial Traunstein

8. bajo el numero 91/1 E 121/2010

9. Sello

10. Firma

Presidente de la audiencia provincial

En reemplazo

Traunstein-Baviera

Firma

Wolfgang Giese

Vicepresidente de la audiencia provincial

Adolf Watzke

Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia

19
115

Clarke, Modet & C^o

COLOMBIA

E-MAIL: info@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397 COLOMBIA**CESION**

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

EHLE, Alexander
KRATZER, Kornelia
STREICHER, Markus
SCHWARZ, Volker
KRAMER, Astrid
STOHR, Werneren su carácter de inventor/diseñador con
domicilios en: Badener Strasse 6, 86916
Kaufering, Alemania.
Talstrasse 21, 86637 Prettelshofen,
Alemania.
Johannweg 3, 86316 Friedberg, Alemania.
Weidenstrasse 4c, 86179 Augsburg,
Alemania.
Feldstrasse 3a, 86438 Kissing, Alemania.
Wilhelm-Hauff-Str. 28, 86161 Augsburg,
Alemania.por el presente documento declara que
cede todos y cada uno de los derechos que
le corresponden o puedan corresponderle
sobre la siguiente invención , modelo de
utilidad, diseño industrial No. 09.137.705a: **CONSTRUCTION RESEARCH &
TECHNOLOGY GMBH.**con domicilio en Dr.-Albert-Frank-Str. 32,
83308 Trostberg, Alemania.En prueba de la mutua aceptación de esta
cesión ambas partes CEDENTE y
CESIONARIO firman el presente
documento.Dado y firmado en Trostberg
A los 09 Días de Diciembre De 2009**EHLE, Alexander**

El Cedente /The Assignor

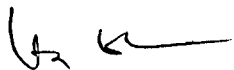
ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR)

EHLE, Alexander
KRATZER, Kornelia
STREICHER, Markus
SCHWARZ, Volker
KRAMER, Astrid
STOHR, WernerInventor /designor of domiciled at
Badener Strasse 6, 86916 Kaufering,
Germany.
Talstrasse 21, 86637 Prettelshofen,
Germany.
Johannweg 3, 86316 Friedberg, Germany.
Weidenstrasse 4c, 86179 Augsburg,
Germany.
Feldstrasse 3a, 86438 Kissing, Germany.
Wilhelm-Hauff-Str. 28, 86161 Augsburg,
Germany.do hereby declares that it assigns all and
each of his rights and privileges on the
following invention, industrial design,
utility model No. 09.137.705to **CONSTRUCTION RESEARCH &
TECHNOLOGY GMBH.**with domicile in Dr.-Albert-Frank-Str. 32,
83308 Trostberg, Germany.As a proof of the mutual acceptance of this
assignment, both parties ASSIGNOR and
ASSIGNEE sign the present document.Granted and signed at Trostberg
on this 09th day of December of 2009**EHLE, Alexander**

El Cedente /The Assignor

KRATZER, Kornelia



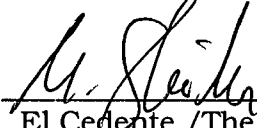
El Cedente /The Assignor

KRATZER, Kornelia



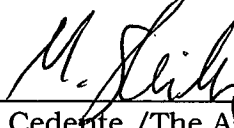
El Cedente /The Assignor

STREICHER, Markus



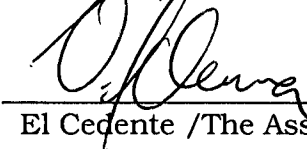
El Cedente /The Assignor

STREICHER, Markus



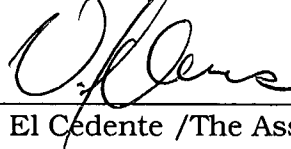
El Cedente /The Assignor

SCHWARZ, Volker



El Cedente /The Assignor

SCHWARZ, Volker



El Cedente /The Assignor

KRAMER, Astrid



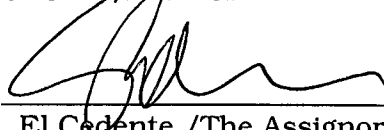
El Cedente /The Assignor

KRAMER, Astrid



El Cedente /The Assignor

STOHR, Werner



El Cedente /The Assignor

STOHR, Werner



El Cedente /The Assignor

Construction Research & Technology
GmbH

Construction Research & Technology
GmbH

Christian Hemmerich Dr. Reinhard Kröner
El Cesionario/The Assignee

Christian Hemmerich Dr. Reinhard Kröner
El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario
público y legalizado por el Cónsul de Colombia)
o por Apostilla

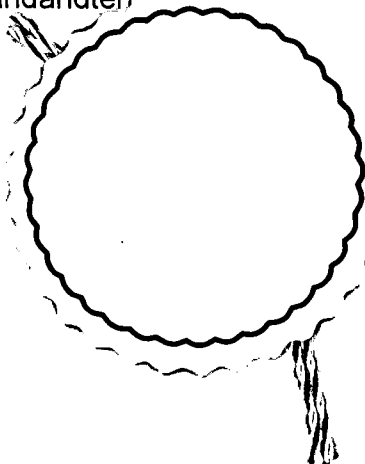
(This document must be signed before Notary Public
and legalized before the colombian Consul) or by
Apostille

File No. 192 G/2010
EC4944

I hereby certify that above is the true signature, subscribed in my presence of

- 1) Mr. Alexander **Ehle**, born 19.03.1976,
resident at Badener Straße 6, 86916 Kaufering,
identified by his identity card,
- 2) Ms. Kornelia **Kratzer**, born 16.05.1977,
resident at Talstraße 21, 86637 Prettelshofen,
identified by her identity card.
- 3) Mr. Markus **Streicher**, born 17.07.1968,
resident at Johannweg 3, 86316 Friedberg,
identified by his passport,
- 4) Mr. Volker **Schwarz**, born 28.09.1963,
resident at Weidenstraße 4 c, 86179 Augsburg,
identified by his identity card,
- 5) Ms. Astrid **Kramer**, born 15.05.1978,
resident at Feldstraße 3 a, 86438 Kissing,
identified by her identity card,
- 6) Mr. Werner **Stohr**, born 14.05.1960,
resident at Wilhelm-Hauff-Straße 28, 86161 Augsburg,
identified by his identity card.

Augsburg, the tenth day of February
twothousandandten




Dr. Grafberger
Notary Public in Augsburg
(commission expires on 17th May of 2033)

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

Herrn / Frau

Dr. Walker Grafberger

3. in seiner/ihrer Eigenschaft als

Notar/in der Notarstelle

Augsburg

4. sie ist versehen mit dem Siegel

des/der Notars/Notarin

Dr. Walker Grafberger

Bestätigt

5. in Augsburg

6. am **11. Feb. 2010**

7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter 910a

144/2010

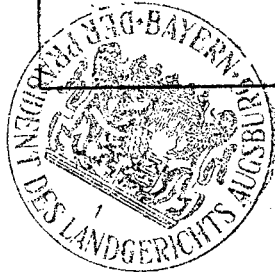
9. Siegel

10. Unterschrift

Im Auftrag:

Oliver Kopsch

Oliver Kopsch
Justizfachwirt



Archivo No. 192 G/2010

Por medio del presente certifico que la firma anterior es auténtica suscrita en mi presencia del

1. Señor Alexander Ehle, nacido el 19 de marzo de 1976, residente en Bademer Straße 6, 86916 Kaufering, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad.
2. Señorita Kornelia Kratzer, nacida el 16 de mayo de 1977, residente en Talstraße 21, 86637 Prettelshofen, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad.
3. Señor Markus Streicher, nacido el 17 de julio de 1968, residente en Johannweg 3, 86316 Friedberg, quien se identificó por medio de su pasaporte.
4. Señor Volker Schwarz, nacido el 28 de septiembre de 1963, residente en Weidenstraße 4 c, 86179 Augsburg, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad.
5. Señorita Astrid Kramer, nacida el 15 de mayo de 1978, residente en Feldstraße 3 a, 86438 Kissing, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad.
6. Señor Werner Stohr, nacido el 14 de mayo de 1960, residente en Wilhelm-Hauff-Straße 28, 86161 Augsburg, quien se identificó por medio de su tarjeta de identidad.

Augsburg, 10 de febrero de 2010.

(Firmado) Dr. Grafberger – Notario Público en Augsburg (nombramiento vence el 17 de mayo de 2033)

Hay un sello redondo

Hay una apostilla de la República Federal de Alemania en idioma alemán, del notario Walter Grafberger expedida en Augsburg, bajo el No. 910a 144/2010, firmada por Oliver Kopsch.

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Certificación notarial Alemania"

Fecha: 11 de marzo 2010.

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

E-mail: treser1@yahoo.com

Traducción # 14-718

24
120
Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minkusticia

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1 .País: República Federal de Alemania

Este documento publico

2 está firmado por el señor Dr. Walter Grafberger

3 en su calidad de Notario en la Notaria Augsburg

4 está provisto con el timbre del notario Dr. Werner Grafberger

confirmado

5 en Augsburg

6. El 11 de Febrero de 2010

7. por el presidente de la audiencia provincial

8. bajo el numero 910 a 144/2010

9. Sello

10. Firma

Presidente de la audiencia provincial
Augsburg – Baviera

Por orden
Firma

Oliver Kopsch
Administrador profesional de justicia


Adolf Watzke
Traductor oficial
Res. 2433 Min. Justicia



2020
Bogotá D.C.,

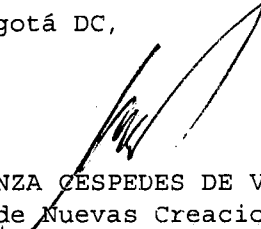
Doctor(a)
RODRIGUEZ D^a ALEMAN DILIA MARIA
Apoderado(a) y/o Representante de
CONSTRUCTION RESEARCH & TECHNOLOGY GMBH.

REFERENCIA	Radicación No.	9 137705
	Solicitud internacional	PCT/EP2008/055138
	Fecha inicio fase nacional	14/01/2010
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	11447
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

26 OCT. 2010


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Directora de Nuevas Creaciones (c)

jfernand